

St. Gabriel & St. Joseph Church

Parroquia de San Gabriel San José



ST. GABRIEL CHURCH
120 Division St.
New Rochelle, NY 10801
914-632-0211
Fax: 914-637-8991
stgabrielnr@outlook.com

Mass Schedule

Saturday Evening

4:00pm (English)
7:30pm (Español)

Sunday

9:00am (Español)
10:30am (Bilingual)
12:00pm (Español)
4:00pm (Haitian)
6:00pm (Español)

Weekdays

Monday-Friday 12:00pm and
Monday Evening: 7:30pm (Español)
Thursday Evening 6:00pm Exposition
of the Blessed Sacrament. Divine
Mercy Rosary, the Holy Rosary;
7:30pm Spanish Mass.

Holy Days

12:00pm; 7:30pm

Confessions

Friday: 3:30pm – 8:30pm
Saturday 3:00pm – 7:00pm

PARISH RELIGIOUS EDUCATION

DIRECTOR: Antoinette Rossetti
For Information relating to the Parish
Religious Education Program (PREP)
Please call **914-365-2765** or visit at:
112 Division Street
New Rochelle, NY 10801
You may also write to Email:
stgstjprep@gmail.com

Served by

Rev. Dessier Predelus
Administrator
Rev. Benjamín Palacios
Parochial Vicar
Rev. René Merino
Parochial Vicar

SACRAMENTO DE BAUTISMO

Es necesario que los padres y los padrinos asistan las Instrucciones de Bautismo. Llame a la rectoría para hacer los arreglos.

THE SACRAMENT OF BAPTISM

It is required that the parents and godparents attend the Baptismal Instructions prior to the Baptism. Please call the rectory in advance for arrangements.

SACRAMENTO DE MATRIMONIO

Las parejas deben de hacer los arreglos con un sacerdote con un año de anticipación.

SACRAMENT OF MARRIAGE

Couples should make all arrangements with a priest one year in advance.

SPONSOR CERTIFICATES

Certificates are issued to practicing Catholics who are registered members of the parish, who attend Mass regularly, have received the Sacrament of Confirmation and †who actively support the parish and its programs.

CERTIFICADO DE PADRINOS

Certificado serán entregados a Católicos practicantes; que son miembros registrados de la parroquia; que asisten a misa regularmente; que han recibido los sacramentos de confirmación y que apoyan activamente a la parroquia y sus programas.

All parishioners are invited to register at the Parish Office to participate in our parish life of Faith, Worship and Service. Parish Office hours are Monday-Friday 9:00 am to 3:00 pm

HANDICAP ACCESSIBLE



ST. JOSEPH CHURCH

280 Washington Ave.
New Rochelle, NY 10801
914-632-0675
Fax: 914-633-4264
stjosephnr@outlook.com

Mass Schedule

Saturday Evening

5:00pm (English)
7:00pm (Español)

Sunday

7:30am (English)
9:30am (Italian)
11:15am (English)

Weekdays

Monday- Friday: 8:00am
Saturday: 8:00am in the Convent

Holy Days

Eve 7:00pm (Español)
Day 8:00 am (English);
7:00 pm (bilingual)

Confessions

Saturday: 3:00 p.m.-5:00 p.m.

PARISH RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM (PREP)

53 SIXTH Street
(914) 365-2765
email: stgstjprep@gmail.com

Religious Education Program
Grade 1-6

Every Sunday at 9:45 a.m.
Grades 7-12

Wednesday Evening at 7:00 p.m.
DIRECTOR OF RELIGIOUS EDUCATION
Antoinette Rossetti

ST. JOSEPH MASS SCHEDULE**SATURDAY, June 19th (Convent Chapel)**

8:00 a.m. †

VIGIL:

5:00 p.m. † Caridad Suárez

7:00 p.m. El Cumpleaños de José Orozco

† Las Almas del Purgatorio

SUNDAY, June 20th**(Twelfth Sunday in Ordinary Time)**

7:30 a.m. † Giuseppe, María & Rosina Scaccia

9:30 a.m. † Sebastian Bulfamante

11:15 a.m. † Sebastian Bulfamante

MONDAY, June 21st

8:00 a.m. † Jack Crocchia

TUESDAY, June 22nd

8:00 a.m. † Frances Rende

WEDNESDAY, June 23rd

8:00 a.m. †

8:30a.m. Exposition of the Blessed Sacrament

7:00pm. Mass in Honor of St. Joseph

THURSDAY, June 24th

8:00 a.m. † María Cruel

FRIDAY, June 25th

8:00 a.m. †

SATURDAY, June 26th (Convent Chapel)

8:00 a.m. † Cerqueira & Family

VIGIL:

5:00 p.m. † Thomas Diluoro

7:00 p.m.

SUNDAY, June 27th**(Thirteenth Sunday in Ordinary Time)**

7:30 a.m. † Frank "Chico" DeMasi

9:30 a.m. † Sebastiano, Anna, Salvatore, Antonina, Joseph, Antonio, Giacomo & Sebastian Bulfamante

11:15 a.m. † Jack & Antonio Bulfamante, Paulo-Salvatore & Calogera Schiliaci

SAN GABRIEL HORARIO DE MISAS**SÁBADO 19 de Junio**

7:30 p.m. † Ema Corona (1° Aniversario)

Agustín Figueroa Sr & Agustín Figueroa hijo y María Chávez

DOMINGO 20 de Junio**(Duodécimo Domingo del Tiempo Ordinario)**

9:00 a.m. † Antonio Barajas Martínez, Antonio Barajas, Edmundo Cébales Barragán, Tony Barajas † Aurelio y Juan Magaña, José Guadalupe Santiago Pérez, Fidelia Ávila Torres y Arturo hijo Muñoz.

† Enrique González Díaz, Jesús González, Antonio González, Luis González y Francisco González.

† Benjamín Meza, Padre Josshua Alexander Rivero (4° Aniversario)

10:30 a.m. † Sebastián Valencia

12:00 p.m. † Facundo Araiza, Sacramento Vergara, Leonardo Tapia, Cirino Abundez

† Sergio Orlando Muñoz Guerra

6:00 p.m. † González Chávez

† Enrigue González Moreno

LUNES 21 de Junio

12:00 p.m. †

7:30 p.m. † Maria Dolores Rubio

† Javier Barajas, Maria Ebreu, Mirna Ramos, Alfredo Perez, Miguel Orozco

MARTES 22 de Junio

12:00 p.m. † Arturo Cortés Martínez (2 Meses) y Celina Custano Arango

MIÉRCOLES 23 de Junio

12:00 p.m. El Cumpleaños de Jonathan González Rosa Olivia Gomez & Jairon Miranda

JUEVES 24 de Junio

12:00pm:

7:30pm: Por la salud de los enfermos de la Parroquia

VIERNES 25 de Junio

12:00 p.m. † Leobardo Mendoza

† Las Almas del Purgatorio y los Niños no Nacidos

† Claria Emmes Sal, Paz González

SÁBADO 26 de Junio

4:00 p.m. † Vicente Caruso, María Sgro & Francesco Cambria

7:30 p.m. † Tera Torres

† Alfredo Perez, Luica, Ernesto Perez, Miguel Perez & Senorina Echererra

DOMINGO 27 de Junio**(Duodécimo Domingo del Tiempo Ordinario)**

9:00 a.m. † María Euyoque Oliveros

6:00 p.m. † Benditas Ánimas del Purgatorio Los Niños No Nacidos

† Verónica Díaz, María Carmen Mendoza

Father Dessier's Corner

Dear brothers and sisters,

The Twelfth Sunday in Ordinary Time. We are returning to Ordinary Time and the normal pattern of teachings from Scripture as opposed to the great feast of Easter, Pentecost and Trinity Sunday, etc. The theme of the Readings for the 12th Sunday in Ordinary Time is the beautiful question of "Who is Jesus Christ that even the wind and sea obey Him?" "Wind" and "Sea" are often used in Scripture to imply chaos or confusion, either spiritual or actual; and even these Jesus can calm or dispel as He does for Job, the Psalmist, Paul, and Mark in the stories that follow. The First Reading is from the Book of **Job 38:1, 8-11**. This passage comes toward the end of the story of Job. By this time Job is thoroughly frustrated by the way God has treated him, and he challenges God to give an account of Himself. Instead, God points out the great marvels of His creation and says, in effect, that He is the Creator of all that is; and He can restore Job to his former status, which He does. God doesn't have to answer our challenges or even our questions, but He cannot, nor will he, ignore an honest doubt or a loving heart. The **Responsorial Psalm is 107:23-31**. Nowhere else on earth does one obtain a greater sense of awe at the vastness and magnificence of creation than out in the middle of the sea. Yet, when the sea turns stormy, one experiences the greatest sense of being alone and helpless, unless he firmly believes that God is with Him and will protect him. The psalmist here is expressing these very same sentiments of awe, fear and wonder. The Second Reading is from St. Paul's Second Letter to the **Corinthians 5:14-17**. Paul could have written the Psalm above because of his many trials and shipwrecks; but here he is talking about dying spiritually to sin and living in, with and according to the teachings of Christ. He says that those who know Jesus in the flesh see Him more as a man than God; but we who know Him in the Spirit can see something entirely different, and we are made "new" by this belief. The Gospel Reading is taken from the **Gospel of Mark 4:35-41**. This story sums up all of the above. We have heard it many times, but think of it this way: How often have you thought, in times of distress, that "God must be asleep" to your troubles just as He was in the boat with the disciples? Yet, all we have to do is

approach Him in prayer and ask for His help and guidance; but we must do this with faith and expectation. Then we will realize, as the disciples did, that "... even the wind and sea obey Him." Our God is a gentle God who will not interfere in our daily lives without our permission or asking. This is often mistaken for God's ignoring us and our needs; but it is we who ignore Him or forget to ask for His help. He is always there ready and willing to help, but we cannot demand specifics as Job did. We must surrender our will and accept what He gives us, which is always better in the long run. Something to think about during your prayer time this week!

El Rincón del Padre Dessier

Queridos hermanos y hermanas,

El Duodécimo Domingo del Tiempo Ordinario. Estamos volviendo al Tiempo Ordinario y al patrón normal de enseñanzas de las Escrituras en oposición a la gran fiesta de Pascua, Pentecostés y domingo de la Santísima Trinidad, etc. El tema de las Lecturas para el 12º Domingo del Tiempo Ordinario es la hermosa pregunta de "¿Quién es Jesucristo para que incluso el viento y el mar le obedezcan?" "Viento" y "Mar" se usan a menudo en las Escrituras para implicar caos o confusión, ya sea espiritual o real; e incluso éstos Jesús pueden calmar o disipar como lo hace por Job, el Salmista, Pablo y Marcos en las historias que siguen. La Primera Lectura es del **Libro de Job 38,1. 8-11**. Este pasaje llega hacia el final de la historia de Job. En este momento Job está completamente frustrado por la forma en que Dios lo ha tratado, y desafía a Dios a dar cuenta de Sí mismo. En cambio, Dios señala las grandes maravillas de su creación y dice, en efecto, que Él es el Creador de todo lo que es; y Él puede restaurar a Job a su estado anterior, lo que él hace. Dios no tiene que responder a nuestros desafíos o incluso a nuestras preguntas, pero Él no puede, ni lo hará, ignorar una duda honesta o un corazón amoroso. El **Salmo Responsorial es 107, 23-31**. En ningún otro lugar de la tierra se obtiene una mayor sensación de asombro ante la inmensidad y magnificencia de la creación que en medio del mar. Sin embargo, cuando el mar se vuelve tormentoso, uno experimenta la mayor sensación de estar solo e indefenso, a menos que crea firmemente que Dios está con Él y lo protegerá. El salmista aquí está expresando estos mismos sentimientos de asombro,

miedo y maravilla. La Segunda Lectura es de la Segunda Carta de San Pablo a los **Corintios 5,14-17**. Pablo podría haber escrito el Salmo anterior debido a sus muchas pruebas y naufragios; pero aquí está hablando de morir espiritualmente al pecado y vivir en, con y de acuerdo con las enseñanzas de Cristo. Él dice que aquellos que conocen a Jesús en la carne lo ven más como un hombre que como Dios; pero nosotros que lo conocemos en el Espíritu podemos ver algo completamente diferente, y esta creencia nos hace "nuevos". La Lectura del Evangelio está tomada del **Evangelio de Marcos 4:35-41**. Ésta es la historia que resume todo lo anterior. Lo hemos escuchado muchas veces, pero piénsalo de esta manera: ¿Con qué frecuencia has pensado, en tiempos de angustia, que "Dios debe estar dormido" para tus problemas tal como estaba en el barco con los discípulos? Sin embargo, todo lo que tenemos que hacer es acercarnos a Él en oración y pedirle su ayuda y guía; pero debemos hacerlo con fe y expectativa. Entonces nos daremos cuenta, como lo hicieron los discípulos, de que "... incluso el viento y el mar le obedecen." Nuestro Dios es un Dios gentil que no interferirá en nuestra vida diaria sin nuestro permiso o pregunta. Esto a menudo se confunde con que Dios nos ignore a nosotros y a nuestras necesidades; pero somos nosotros los que lo ignoramos o nos olvidamos de pedir Su ayuda. Él siempre está allí listo y dispuesto a ayudarnos, pero no podemos exigir detalles como lo hizo Job. Debemos renunciar a nuestra voluntad y aceptar lo que Él nos da, que siempre es mejor a largo plazo. ¡Algo en lo que pensar durante tu tiempo de oración esta semana!

PARISH COLLECTION

Our last week Collection was \$5,803.00 for St. Gabriel and \$3053.00 for St. Joseph, which gives a total of \$8,856.00 for the entire parish. Thank you very much for your generosity.

COLECTA PARROQUIAL

La Colecta del pasado domingo fue \$5,803.00 para San Gabriel y \$3,053.00 para San José. Lo que da un total de \$8,856.00 para toda la parroquia. Gracias por su generosidad. Que el Señor les bendiga!

EXPOSICIÓN DEL SANTÍSIMO

Exposición del Santísimo el miércoles, de las 8:30am hasta las 4:45pm, en San José, terminando

con la Misa a las 5:00pm. Aquí en San Gabriel, Jueves Eucarístico 6:00pm a 7:00pm, terminando con la Misa a las 7:30pm. El primer Viernes de cada mes que es el día del Sagrado Corazón de Jesús, tenemos la Exposición del Santísimo de las 9:00am hasta las 7:45pm, terminando con la Santa Misa a las 7:30pm. Aprovecho esta oportunidad para agradecer a todos los hermanos y hermanas de la parroquia que vienen todos los jueves a participar en esta HORA SANTA y también, en la Misa. Que el Señor los bendiga abundantemente. Todos los demás están invitados a acompañarnos.

LA CAMPAÑA DEL CARDENAL

El pasado domingo habíamos hablado de la Campana del Cardenal, publicando en inglés la carta que nos llegó de la oficina del Vicario General de la Arquidiócesis. Esperamos que todos se hayan comprometido con el programa de **RENOVAR Y RECONSTRUIR** no se olviden de su compromiso. Hay que recordarse que la Campana del Cardenal es para apoyar la pastoral del Cardenal a nivel de la Arquidiócesis. Mientras que Renovar y Reconstruir es para ayudar la Parroquia a realizar sus propios proyectos. Contamos con sus generosidades ¡Ciao! trouble. Saint Joseph reminds us that those who appear hidden or in the shadows can play an incomparable role in the history of salvation.

AÑO DE SAN JOSÉ

Cada uno de nosotros puede descubrir en José al hombre que pasa desapercibido, una presencia diaria, discreta y oculta, un intercesor, un apoyo y un guía en tiempos de problemas. San José nos recuerda que aquellos que aparecen ocultos o en las sombras pueden desempeñar un papel incomparable en la historia de la salvación.

Por favor, en sus devociones personales, dirijan sus oraciones a Dios por la intercesión de San José por la parroquia hasta diciembre próximo. El Señor se lo pague. ¡Muchísimas Gracias!

BENEFACTORS OF SAINT ANTHONY

- 1.- Anna and Dominick Bulfamante
 - 2.- Maria and Frank Bulfamante
 - 3.- Mrs. Lucille Bulfamante and Family
 - 4.- Filipa and Pietro Andolina
 - 5.- Demasi Annita
 - 6.- Lina Romeco
 - 7.- Lina and Alex Primiano
 - 8.- Maria and Alex Papalardi
- It is a total of \$315.00 donation**

SPECIAL THANKS TO ALL THOSE PEOPLE all the St. Anthony's Devotion members. **Thank you for \$315.00 donation. God bless you!**

CONGRATULATIONS TO OUR YOUNGTERS WHO HAD BEEN CONFIRMED BY BISHOP PETER BYRNE THIS WEEK IN OUR PARISH **St. Joseph Church on Wednesday, June 16, 2021**

- 1.- Aguilar Irvin
- 2.- Alonso Eveline
- 3.- Alvarado Yarely
- 4.- Alvarado-Ugalde Jacqueline
- 5.- Avarado Irvin
- 6.- Álvarez Valeria
- 7.- Cuevas Itzel
- 8.- Coyt Diana
- 9.- Flores Daniela
- 10.- Galván Uriel
- 11.- García Brandon
- 12.- García Denisse
- 13.- Galdino Chelsea
- 14.- Giacoppi Frank
- 15.- González Juan
- 16.- González Paola
- 17.- Licea Adrian
- 18.- López Luis
- 19.- Mendoza-Díaz Jesús
- 20.- Mejía Cristal
- 21.- Morfin-Chavez Letssy
- 22.- Oliveros Paulina
- 23.- Pérez Candelaria
- 24.- Rivas Briana
- 25.- Rabanales Jason
- 26.- Rosales Jocelyn
- 27.- Rojas Rodrigo
- 28.- Santiago Candelaria
- 29.- Valencia Sergio

St. Gabriel Church on Friday June 18, 2021

- 1.- Álvarez Jonathan
- 2.- Álvarez Karmina
- 3.- Ayala Isabel
- 4.- Barragán-López Valeria
- 5.- Valencia Brisa Isabela
- 6.- Camarena Arely
- 7.- Chavez Melissa
- 8.- Chavez-Figueroa Giovanni
- 9.- Chavez-Figueroa Michelle
- 10.- Cisneros Luis Ángel
- 11.- Flores Yarelli

- 12.- García-Pérez Diego
- 13.- García Jorge
- 14.- Godoy Lexie
- 15.- Gómez Sheyla
- 16.- Hernández-Herrera Leslie
- 17.- Hernández-Pulido Carolina
- 18.- Manso Sebastián
- 19.- Mendoza Jonathan
- 20.- Navarro Christian
- 21.- Navarro Jorge
- 22.- Ocegüera Fabián
- 23.- Oliveros Julián
- 24.- Ortega Pamela
- 25.- Pulido David
- 26.- Ramírez Vanessa
- 27.- Tejeda Nicole
- 28.- Valdovinos José Manuel
- 29.- Valdovinos José Andrés
- 30.- Vargas Alison
- 31.- Vargas Enzo

THANK YOU TO OUR CATECHISTS

Our CCD Parish Coordinator Program Antoinette Rosetti. Our two hard workers Cecilia Ibarra and Cecilia Díaz. One of them is always helping the Coordinator, helping the parents in whatever they need, supporting the program; the other always there to support the program and make sure that everything is going well, giving new idea and suggestions that the parish can keep running in a better way. On behalf of the parish, I say THANK YOU to you and to all the Catechists, the parents, and all the new confirmed.

BREVE COMENTARIO

Comentario: En el contexto histórico de este año 2021, donde se concentran varios eventos eclesiales, la palabra de Dios se pronuncia en medio de su Iglesia y la impulsa a tomar una decisión que ha de ser firme y sin equívocos. De todos es sabido que las decisiones comprometen y definen el camino sobre el que deseamos poner nuestros pies, así como la responsabilidad que asumimos como seres humanos. La perspectiva desde la que se ven las cosas determina dónde nos ubicamos como personas. Es evidente que cabe juzgar la realidad de manera desenfocada y es posible quedar atrapados en un bucle de desesperanza, sin horizonte.

N. CANCRO, INC. FUNERAL HOME

Anthony M. Barone
 Parish Funeral Home — Established 1882
 104-4th St., New Rochelle
 ☎ 914-632-7365



Clases de Ingles, Ciudadania,
 TASC (HSE prep.),
 Computadoras

Los horarios son variados de dia,
 noche y sabados

Favor llamar :
 914-937-3829/ 914-637-1936

LLOYD MAXCY & SONS BEAUCHAMP CHAPEL, INC.

Stephen P. Tenore - Robert P. Smillie
 -Established 1873-
 16 Shea Place, New Rochelle, New York
 (914) 632-2700

FUNERALS - CREMATIONS

Peter M. Frisolone
 Funeral Director

633-0500

newrochellefuneralhome.com
 104 4th Street, New Rochelle, NY 10801



Sisto & Paino, Inc. Funeral Directors

Serving the community since 1929
 16 Shea Place, New Rochelle, NY
 Stephen P. Tenore
 (914) 636-4938

Got Medicaid and Medicare? Get more benefits.

Call 1-844-278-9967 to learn more.



THIS SPACE IS
AVAILABLE

**SUPPORT YOUR
 LOCAL PARISH.**

Buy a bulletin ad space today!

**AVAILABLE
 FOR A LIMITED TIME**

ADVERTISE YOUR
BUSINESS HERE

Contact **Jacqueline Marshall** to place an ad today!
 jmarshall@4LPi.com or (800) 477-4574 x6658

EMBAJADA LATINA, INC.

Tu gente de Confianza
 I am Enrolled to Represent
 Taxpayers before the IRS
America's Tax Experts
 www.marcostimanea.com
 (914) 235-3124



503-B Main St., New Rochelle, NY
 J. Marcos Timana, EA
 SENIOR TAX ACCOUNTANT

Too Sick for Mass?

SUPPORT OUR PARISH NO MATTER WHERE YOU ARE!

Sign-up to get your bulletin delivered
 right to your inbox!

www.parishesonline.com



Wendy K. Galvan

Licensed Real Estate Salesperson

Cell: 914-514-0808 | Office: 914-235-4996

wendykgalvan@gmail.com • century21marciano.com

546 North Avenue • New Rochelle, NY 10801 • Hablo Español
 Each Office is independently Owned and Operated

*Lifelong parishioner,
 of St. Gabriel's*



"We Specialize in Small Business"

INCOME TAX

528 Main St., 2 Front, New Rochelle NY 10801

Office: 914-804-7555
 WhatsApp: 914-349-2165
 123taxsolutions@gmail.com



SUPPORT THE **ADVERTISERS**
 THAT SUPPORT OUR COMMUNITY

